



Христост иткдг Тесалоникин улст илгэсн негдгч бичг

Нүр уг

Тесалоники Римин эргмд бээсн Македонь назрин хотл балжсан бэ-өж. Павел Пилипэс нүүхэд нархларн тэнд чонж бурдэнэ. Болв тер удлуга евреймудин сөрүйовдла хархна. Павел еврей биш улс дунд христианмудын зэнг тархажаснд тедн үлү үзнэ. Павлыг тедн Тесалоникас көөхнэд Бэра тал йовулна. Теднэ чонжин тускар дахулч болн хамдан көдлж йовсн Тимофеяэс тер хөөннь зэнг соңсна. Тегэд Павел Тесалоникид бээсн иткдг улст урмд өгхэр эврэннүү түрүн бичгэн теднд илгэнэ. Теднэ байрин болн дурна туск зэнг соңсндан ханлтан өргжэнэ, эврэн теднлэ яиж бээсэн бичжэнэ. Дэкэд тер бичгэн Христосин хэ-рүү ирлнэ туск суврмудт хэрүү өгчэнэ. Энны иим суврмуд: Христосиг хэрүү ирхин өмнөн өнгрсн иткдг улс терүү ирхлэ, мөнк жирхл авч чадхий? Христос шинэс хэрүү кезэ ирхмб?

Цугтан тогтунаар көдлэд, Христосиг хэрүү ирхиг ицж күлэтн гиж Павел тер бичгтэн бичж.

Учр-утхин зура

Нүр уг 1.1

Ханлт болн магтал 1.2 – 3.13

Христианмудын зац-бээдл 4.1–12

Христосин хэрүү ирлнэ туск ном 4.13 – 5.11

Сүүлнк саглнх 5.12–22

Товчлгч уг 5.23–28

1 Тесалоникид бээх Бурхн Эцкин болн Деед Эзн Иисус Христосин иткдг улст Павелас, Силас болн Тимофейэс. Цаанан сана, төвкнүн бээдл таднд Бурхн өгтхэ.

Тесалоникинхнэ жирхл болн иткл

²⁻³ Бидн кезэ чигн тана төлэ Бурхнд ханлтан өргнэвидн, бас зальврнавидн. Янад гихлэ, Христост иткснэ ашт яхж көдлсиг, дурлсна ашт яхж күч-көлсэн өгсиг, Деед Эзн Иисус Христост нээлснэ ашт яхж тессиг бидн Бурхна болн мана Эцкин өмн төрүц мартхшивидн. ⁴ Ахнр-дүүнр, Бурхн таднд дурлад, тадниг эврэннү улс болтха гиж шүүж авсиг бидн меднэвидн. ⁵ Сэн Зэнгиг тархахларн, бидн йирдэн үг олズль чигн, Эрүн Сэкуснэ күчиг таднд бас үзүлвидн. Бидн Сэн Зэнгд гүүнэр иткжэхэн медүлвидн. Таднла хамдан бидн яхж бээсиг эврэн меднэт. Тернь тана төлэ бээлн билэ. ⁶ Тадн маднла эдл болн Деед Эзнлэ эдл бээдг дасвт. Зовлнта бээсн бийн тадн Сэн Зэнгиг авад, Эрүн Сэкуснэс байрт күртвт. ⁷ Бурхнд иткдг Македонь болн Ахъя назрин улст үлгүр болжанат. ⁸ Тиигэд таднас Деед Эзн үг Македонь болн Ахъя назрин эргнд тарв. Тадниг Бурхнд иткснэ туск зэнг бас эргндэн соңгдв. Маднд келдг үг уга, өмтн цутганинь меднэ. ⁹⁻¹⁰ Мана ирлнг тадн яхж тоссиг, наар кесн кегдлмүдт мөргдгэн уурад, өмд юсн Бурхнд заргдхар болн үклин хөөн өмдрулсан Бурхна көвүг тенгрэс бууж ирхиг күлэжэхиг өмтн келж өгжэцхэнэ. Иисус Христос мадниг өөрдж ювх зарнас тач авх.

Тесалоникид Павельн кесн көдлмиш

2 Ахнр-дүүнр, мана нааран ирлнх хара бишинь тадн меджэ-нэт. ² Тадн тал ирхин өмн Пилиппд бидн зөвэр зовлн үзэд басгдсиг бас меднэт. Мана өмнэс боссн улс бээсн бийн, Бурхн маднд Терүнэ Сэн Зэнг цээлнх көдлмш кеҳд зөрг өгв. ³⁻⁴ Мана дуудврт худл чигн, бузрдах чигн юмн уга. Бидн тадниг меклхэр седжэхшивидн. Бурхн мадниг сөрэд, Сэн Зэнг цээлнх зөв өгв, тиигэд бидн Бурхна седсэр келжэнэвидн. Бидн өмтнд биш мана седкл меддг Бурхнд таасгддг көдлмш кежэнэвидн. ⁵ Тиигэд бидн күүнэс олз хээжэхшивидн. Зуңудх үтмүд бидн эс келсиг тадн меднэлмт. Бурхн герч. ⁶ Маднд таднас чигн, талдан улсас чигн буульмж керг уга. ⁷ Болв апостолмуд болсндан бидн таднас дөн

авч чигн чадх билэвидн. Түүнэс даву эк килмж өгчэх бичклүүлэ өдл бидн болвидн. ⁸ Бурхна Сэн Зэнг биш, нам эврэнн өмэн таднла хувалзх дүнгэхэр таднд ик дуртавидн. Тийм күндтэт тадн. ⁹ Ахнр-дүүнр, яхж бидн шунж көдлсиг тадн меддг болхит. Бурхна Сэн Зэнг танад цээлхин төлэ бидн цээхэд унглан тадниг зовашгоар өдр сө уга көдлжэнэвидн. ¹⁰ Мадниг тадн дунд бээхэд, цугинь өрунэр болн чикэр мел буру угаар бээсиг тадн болн Бурхн герч. ¹¹ Эцк күн эврэнн үрдүйтэхэн яхж бээнэ, тедү мет бидн таднла бээсиг тадн эврэн меднэт. ¹² Таднд омг өгэд, тадниг эвлэд, Бурхнд таасгдх бээдлэр жирхтхэ гиж эрлэвидн. Бурхн таниг эврэнн алдр орнд ортха гиж дууджана. ¹³ Тадн маднас Бурхна уг соңслат. Бурхна уг танд Иисус Христост иткх урмд өглэ. Бурхнд оньдин ханлт өргх бас нег учр бээнэ. Тер үгиг тадн күүнэ уг гиж биш, Бурхна йосн уг гиж авлат. Иткдг улс, тана бийинтн дотр, тер уг сольт кежэнэ. ¹⁴ Ахнр-дүүнр, Иисус Христосла нийлүлсн Йудъян зүсн-зүүл назрар бээх Бурхнд иткдг улсла учрсн тоот таднла хархв. Тадн эврэнн орн-нутгин өмтсэс, евреймүдэс иткдг улс көөгдснлэ өдл зовлн үзвт. ¹⁵ Деед Эзн Иисус Христосиг болн өэлдэчинриг Йудья улс алла. Мадниг болхла көөлэ. Тедн Бурхнд таасгджахш, олн өмтнэ дээсн болжана. ¹⁶ Ягад гихлэ, тедн буру номта улс аврхин төлэ мана ке-жэх цээлхүүрин көдлмшт харш болжана. Терүгэрн тедн эврэнн сүл килнцэн немжэнэ. Ода Бурхн теднд зарх кежэнэ.

Дэктэс Тесалоникин чонжд одх Павелын седкл

¹⁷ Ахнр-дүүнр, бидн цөөкн болзгт ухан-седклэрн биш цогцарн салу йоввидн. Тийгэд тадниг үзхэр ўир икэр седлэвидн. ¹⁸ Би, Павел, тадн тал кесг дэкж йовхар седв. Болв хар сэкүснэ нойн нанд харш болад бээв. ¹⁹⁻²⁰ Мана Деед Эзн Иисус Христос ирхд тадн бас мана диильврин буульмж, мана ицл, мана байр болжанат! Тадн мана буульмж, мана байр лавта болжанат!

З Тийгэд бидн тесж ядад, эврэн Афин балхснд үлдхэр седү видн. ² Тадниг батлад, тана итклд туслхин төлэ бидн маднила хамдан Иисусин Сэн Зэнг тархаж, Бурхна даалхвирг күцэж йовдг Тимофейиг илгэвидн. ³ Илгэсн учрнь иим: учрх зовлнд даргдлго нег чигн күн итклэн бичэ хайтха. Иим зовлнд Бурхн маднд заясиг тадн эврэн меднэт. ⁴ Ягад гихлэ, хамдан бээсн цагтан бидн

таднд зовлң үзхвидн гиж урдаснь келлөвидн. Мана келсн тоот күцөгдсиг тадн меднэт.⁵ Тиигэд би тесж ядад, тана итклин тускар медхэр Тимофеийг илгэвүв. Эрлг тадниг бичэ жилвутлхэ гиһэд, дэкэд мана кежэх көдлмш мел хоосн болж һарвза гиж би саглжалав.⁶ Ода Тимофеий хэрү ирэд, тана итклин болн дурна туск Сэн Зэнг авч ирв. Тадн данггин мадна тускар байртанаар сандгиг, дэкэд тадн мадниг үзх үслтэ бээхиг тер маднд келж өгв. Бидн бас тиим седклтэ бээнэвидн.⁷ Тиигэд нашуuta болн зовлнта бээсн мадниг тана туск зэнг, тана иткл мадниг төвкнүүлв.⁸ Кемр тадн Деед Эзnlэ нийлэд бат бээхлэти, тиигхлэ бидн үнн-дэн жирхвидн.⁹ Тадна төлэ Бурхнд ханлтан бидн ода өргж чадхвидн. Тана туск зэнг мадниг байрлулснд бидн Бурхна өмн ханлтан өргжэнэвидн.¹⁰ Тадниг үзхин төлэ болн Иуст тана итклннд дуту тоотыг өгхин төлэ өдр-сө уга бидн үнн седкллэрн Бурхнд зальврдвидн.¹¹ Тадн тал ирх хаалниг мана Бурхн болн Эцк, мана Деед Эзн Иусус Христос ясч өгг.¹² Мадниг нег-негнтэхэн болн олн улстахан ни-негн, дурта бээдгэр дүүргсн өдлэр таниг Деед Эзн дүүргг.¹³ Мана Деед Эзн Иусус цуг иткдг улsla хамдан ирх цагт Бурхн мана Эцкин өмн тадниг килнц уга, эрүн болхин төлэ Деед Эзн батрулх.

Бурхнд тааста жирхл

4 Ахнр-дүүнр, Бурхнд тааста болдгар бээдгиг маднаас дасж ав- чит, ода тадн тиигж бээнэт. Болв Деед Эзн Иусусин нернэ төлэ түүнэс сээнэр бээтн гиж эржэнэвидн.² Деед Эзн Иусусин нерн deerэс ямаран заквр өгсиг тадн меднэт.³ Бурхн тадниг өрүн жирхлэр жирхтхэ гижэнэ. Тана дунд аля кедгнь уга болгха.⁴ Күн болһн эврэннь цогц-махмудан өрүнэр болн күндтэ кевэр бэрхиг медх зөвтэ.⁵ Бурхиг меддго, буру номта улsla өдл эврэннь аля седвэрт бичэ авлгдтн.⁶ Нег чигн күн эврэннь ахнр-дүүнртэн му юм бичэ үзүлтхэ, нег-негэн бичэ меклтхэ. Тиим нүүлтэй йов- длмуд һарhсн күүг Бурхн засглх. Бидн таднд түүнэ тускар өм- нэсн келэд сагллавидн.⁷ Бурхн мадниг бузр, аля биш, эрүн жирхлүр дуудла.⁸ Эн номиг эс авсн күн, күүг биш, таднд Эрүн Сэкүс өгсн Бурхиг бийинь һолжана.⁹ Ахнр-дүүнрин дурна тускар таднд бичэд керг уга гиж санжанав, тадн эврэн нег-нег- ндэн дурта бээдгиг Бурхн дасхла.¹⁰ Македонъд бээх ахнр-дүүн- ртэн цугтаднь тадн дуртаг бидн меднэвидн. Болв энүнэс үлүhэр

нег-негндэн дурта болтн гиж эржэнэвидн. ¹¹ Урднь мана келслэ өдл тогтунар бээхэд, күн болһн эврэннъ кергэн күцэхэд, хойр гарган нээлтн. ¹² Бурхнд иткдго улс күнделгэр бээх кергтэ болжана. Тадн талдан күүнэ үлмэд бичэ орти.

Деед Эзнэ ирлнн

¹³ Ахнр-дүүнр, үксл күүнлэ юн болдгинь тадниг медтхэ гижэ-нэвидн. Ицл уга наадк улсла өдл тадниг зовашгоин төлэ тииг-жэнэвидн. ¹⁴ Кемр бидн Иисус үкэд дэкэд өмдснд иткжэхлэ, Терүнд иткэд үксл улсиг Бурхн Иуста дахулж ирх. ¹⁵ Деед Эзнэ келсэр, Христосиг ирлннд бидн өмд улс үксл улсас түрүлж Иуста харһшговидн гиж келжэнэвидн. ¹⁶ Бурхн эврэн чанһар заквр өгэд, дарунь Бурхна ах элчин дун нарад, Бурхна бушкүрин өнаарсн цагт тенгрэс Деед Эзн бууж ирх. Тер цагт Иисус Христост иткэд үксл улс түрүлж өмдрих. ¹⁷ Дэкэд бидн, өмд улс, урднь үксл улsla хамдан Бурхна күчэр тенгрүр өрггдэд Иусла ахарт хархвидн. Аш сүүлднь, оньдинд Деед Эзнлэ хамдан бээхвидн. ¹⁸ Тиигэд иим үгэр нег-негэн төвкнүлтн.

Белн болтн

5 Ахнр-дүүнр, цагин болн йовдлын тускар таднд бичэд керг уга. ² Деед Эзнэ өдр генткн сөөхин хулхач мет ирхинь тадн эврэн сэн меднэт. ³ Эмтн «эв болн ээмшг уга» гиж келлдх, болв теднд күүкд нархин өмн генткн гесн мошклдг мет зовлн үзгдх. Тиигхлэ нег чигн күн зовлнгас гетлшго. ⁴ Болв, ахнр-дүүнр, тадн харнүуд бээхшиит. Тиигэд чигн эн өдр генткн таднур хулхач мет иршго. ⁵ Бидн цугтан-герлин үрдүд, өдрин үрдүд болжанавидн. Бидн сөөхин, таг сохр харнүүнин үрдүд бишвидн. ⁶ Тиигэд бидн олн улс дахад, унтхмн биш, серглн бээж, бийэн бэрхмн. ⁷ Унтдг улс сөөхнэр унтна, әрк уудг улс сөөхнэр уулдна. ⁸ Тадн өдрэ үрдүд болсндан, Бурхнд иткэд дурлх йостат. Энтн таднд харслтын дуулх мет болх. Тадн аврлтд нээлх йостат. Тертн таднд хуйг мет болх. ⁹ Бурхн мадниг цухлын төлэ биш, мана Деед Эзн Иисус Христосар дамжад аврлт автха гиж урдаснь ийлнв. ¹⁰ Иисус Христос мана төлэ үкв. Бидн Терүг ирхлэ, өмд болну, үксл болну хамдан Терүнлэ бээхвидн. ¹¹ Тиигэд ода бээснлэ өдлэр нег-негэн төвкнүлж нөкд болж бээтн.

Сүл сэлвг болн мендллин

¹²Ахнр-дүүнр, тадниг христианск жирһүүр залж, дасхж, тадн дунд көдлж йовх улсиг үүндлтн гиж эржэнэвидн. ¹³Күцэж йовх кергин төлө тедниг хээрлж, йир икэр үүндлж йовтн. Хоорндан амулн-менд бээтн. ¹⁴Ахнр-дүүнр, хуурмг улст уха орултн, ээмтг хэднь омг өгтн, чидл угаднь нөкд болтн. Цугталань тесвртэ бээтн, гиж тадниг эржэнэвидн. ¹⁵Му йовдл гархв гиж кенэс чигн өшэ бичэ нектн, хоорндан болн цугталань сээнэр бээтн. ¹⁶Оньдин байртаар бээтн. ¹⁷Оньдин зальврж йовтн. ¹⁸Кезэ чигн Бурхнд ханлтан өргтн, янад гихлэ, Христосла негдсан улст Бурхна седвэр тиим. ¹⁹Эрүн Сэкуяснэ заль бичэ унтратн. ²⁰Ээлдхлиг бичэ бастн. ²¹⁻²²Цугинь сээнэр хэлэтн, сээхиинь авад, мууhiинь хайтн. ²³Мана Деед Эзн Иисус Христос ирхлэг эвин Бурхн тадниг кевтн өрүлтхэ, тана сүмс, седкл болн цогц килнцэс кевтн сулдхтха. ²⁴Таниг дуудсан Бурхн келсэн үүцэх, янад гихлэ, Бурхн итклтэ. ²⁵Ахнр! Мана төлө бас зальвртн. ²⁶Ахнр-дүүнрэн цугтанийн эрүнэр үмсж мендлтн. ²⁷Деед Эзнэ нерн deerэс би танас суржанав: Эн бичгиг цуг ахнр-дүүнрт умшж өгтн. ²⁸Деед Эзн Иисус Христос тадниг хээрлтхэ.